

Bildungskarte



Benutzerhandbuch für Leistungsanbieter

Inhalt

1. Registrierung als Leistungsanbieter	3
2. Login.....	8
3. Angebote bearbeiten	9
4. Laufende Angebote sperren	12
5. Neues Angebot anlegen.....	13
6. Angebot buchen (Caterer siehe Seite 22 ff.).....	14
6.1. Die Einzelbuchung	14
6.2. Die Sammelbuchung.....	18
7. Angebote buchen (für Caterer).....	25
7.1. Die Einzelbuchung für Caterer	25
7.2. Die Sammelbuchung für Caterer	26
8. Die Transaktionsliste.....	32
9. Stornierungen von Buchungen	33
10. Abrechnung.....	34
11. Stammdaten pflegen.....	35
12. Service-Hotline	36

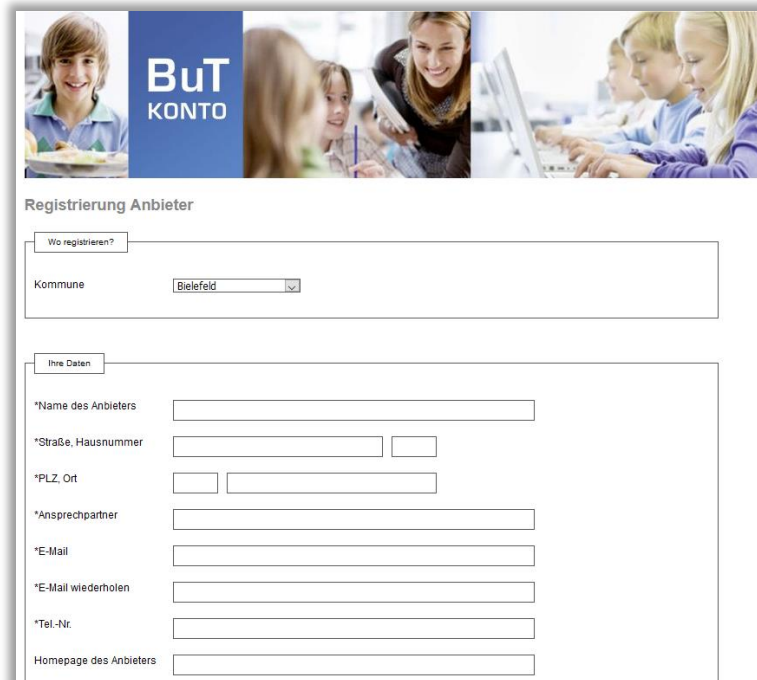
1. Registrierung als Leistungsanbieter

Sie finden Ihr BuT-Konto auf der Internetseite www.but-konto.de. Dort können Sie sich direkt neu registrieren. Bitte klicken Sie dazu auf „Registrierung“ und wählen unter „Kommune“ die Stadt Bielefeld aus.

→ Bitte stimmen Sie auf der folgenden Seite den Teilnahmebedingungen zu. Sie gelangen anschließend direkt zum Registrierungsformular.

→ Danach geben Sie bitte Ihre Stammdaten ein!

Alle Pflichtfelder sind mit „*“ gekennzeichnet. An die hier angegebene E-Mail-Adresse wird nach der Freigabe durch die Kommune der Aktivierungslink versendet.



The screenshot shows the 'Registrierung Anbieter' (Provider Registration) form on the BuT Konto website. At the top, there is a header with the BuT Konto logo and a photo of students. Below the header, the form is titled 'Registrierung Anbieter'. It contains two main sections: 'Wo registrieren?' (Where to register?) and 'Ihre Daten' (Your data). In the 'Wo registrieren?' section, there is a dropdown menu for 'Kommune' (Municipality) with 'Bielefeld' selected. The 'Ihre Daten' section contains several input fields, some marked with an asterisk to indicate they are mandatory: '*Name des Anbieters', '*Straße, Hausnummer', '*PLZ, Ort', '*Ansprechpartner', '*E-Mail', '*E-Mail wiederholen', '*Tel.-Nr.', and 'Homepage des Anbieters'.


→ Bitte geben Sie auch Ihre Bankverbindung an! Diese wird bei der Bezahlung der erbrachten Leistungen durch die Kommune benötigt!

Ihre Bankverbindung

*IBAN	DE41200505501252456213
*Kontoinhaber	Max Muster

➔ Bitte geben Sie außerdem alle wichtigen Informationen zu Ihrem ersten Angebot an!

Ihr erstes Angebot

Teilbereich ? 

*Name des Angebots

Homepage des Angebots

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Beschreibung

Zeitraum

Start

Ende

Einmalig

Oder: Termin festlegen

Uhrzeit HH:mm :

Im ersten Auswahlfeld wird festgelegt, zu welchem Teilbereich das neue Angebot gehört. Es gibt vier Teilbereiche:

1. **Teilhabe:** Dazu gehören Mitgliedsbeiträge zu Sportvereinen, Musikunterricht, Anleitungen in künstlerischen Fächern und Freizeiten.
2. **Ausflüge:** Dazu gehören ein- oder mehrtägige Ausflüge von Schule, Kita und Hort.
3. **Lernförderung:** Zum Bereich Lernförderung gehört die Nachhilfe für Schüler, bei denen das Klassenziel gefährdet ist.
4. **Mittagessen:** Die Angebote aus diesem Bereich sind für die Mittagsverpflegung an Schulen, Kitas und Hort.

→ Bitte wählen Sie den für Ihr Angebot passenden Teilbereich aus.

Achtung:

Beachten Sie bitte, dass Sie, wenn Sie sich für einen Teilbereich entschieden haben, nur weitere Angebote aus diesem Teilbereich anlegen können! Das bedeutet wenn Sie als Kita zum Beispiel ein Angebot aus dem Bereich „Ausflüge“ beantragt haben, dann können Sie zwar weitere Angebote aus dem Bereich Ausflüge beantragen, aber kein Angebot für Mittagessen oder Nachhilfe. Dazu müssten Sie sich noch einmal als Leistungsanbieter registrieren und dann das Angebot aus dem Bereich Mittagessen oder Nachhilfe beantragen. Hilfreich wäre in diesem Fall eine genaue Benennung der beiden Benutzernamen. Also z.B.:

Kita „kleine Füchse“ Mittagessen und

Kita „kleine Füchse“ Ausflüge.

Diese Trennung ist leider aus Gründen des Datenschutzes notwendig.

Der Zeitraum, in dem das Angebot durchgeführt werden soll, kann entweder auf den Tag genau definiert werden oder durch die Angabe eines Starttermins erklärt werden.

Wird kein Datum eingetragen, so ist das Angebot unbegrenzt gültig.

The screenshot shows a multi-step form titled 'Ihr erstes Angebot'. The first section contains fields for 'Teilbereich' (dropdown menu with 'Teilhabe' selected), '*Name des Angebots' (text input with 'Mitgliedsbeiträge'), 'Homepage des Angebots' (text input), 'Straße, Hausnummer' (text input with 'Musterstraße' and a separate input with '1'), 'PLZ, Ort' (text input with '12345' and 'Musterstadt'), and 'Beschreibung' (text area with 'Fußball, Turnen, Schwimmen'). The second section, 'Zeitraum', has 'Start' and 'Ende' date pickers (format TT.MM.JJJJ), with a yellow arrow pointing to the 'Start' field. The third section, 'Einmalig', has 'Oder: Termin festlegen' (date picker) and 'Uhrzeit HH:mm' (time pickers). A yellow arrow points to the 'Weiter' button at the bottom of the form.

➔ Setzen Sie den Vorgang fort, indem Sie auf „Weiter“ klicken!

Auf der folgenden Seite erhalten Sie noch einmal eine Übersicht über die Angebotsinformationen.

➔ Bitte klicken Sie auf „Details bearbeiten“ um das Angebot weiter zu optimieren!

The screenshot shows a summary page titled 'Ihr Angebot'. It displays the following information in a list-like format: 'Angebot' (Mitgliedsbeiträge), 'Beschreibung' (Fußball, Turnen, Schwimmen), 'Ort' (Musterstadt), and 'Teilbereich' (Teilhabe). At the bottom, there is a blue button labeled 'Details bearbeiten'.

Optional können Sie Stichworte eintragen, die zu Ihrem Angebot passen. Dadurch kann Ihr Angebot von möglichen Interessenten leichter gefunden werden.

The screenshot shows a web form titled 'Fortsetzung'. It contains the following elements:

- A text input field for 'Schlagworte zu Ihrem Angebot (optional)' with a yellow arrow pointing to it from the right.
- A Captcha image showing the characters 'HU61W' with a yellow arrow pointing to it from the left.
- A text input field for the Captcha characters, containing 'HU61w', with a yellow arrow pointing to it from the right.
- Two checkboxes, both unchecked, with yellow arrows pointing to them from the left:
 - Ich möchte keine E-Mail Benachrichtigung bei einer Buchung meines Angebotes erhalten
 - Meine Daten sollen nicht über die Suche-Funktion gefunden werden können
- A blue button labeled 'Angebot eintragen'.
- Small text below the checkboxes: 'Hiermit beantrage ich die Zulassung als Leistungsanbieter zu B&T.'

Wenn Sie bei zukünftigen Buchungen von Ihren Angeboten KEINE Bestätigungsmail erhalten wollen, setzen Sie bitte den Haken in das entsprechende Feld.

→ Wenn Sie im Bildungskartenportal nicht mit Ihren Daten erscheinen möchten, setzen Sie bitte den entsprechenden Haken.
Sind die Angaben zu Ihrem Angebot korrekt, bestätigen Sie diese bitte durch die Eingabe des Zeichencodes und klicken auf „Angebot eintragen“!

Das System bestätigt Ihre Eingabe und versendet eine Bestätigungs-E-Mail.

→ Bitte Bestätigen Sie den Links in der E-Mail um die Richtigkeit Ihrer E-Mail-Adresse sicherzustellen.

Ihr Angebot wird nun von der Kommune geprüft. Sie erhalten eine E-Mail, die Ihre Zulassung als Anbieter für Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket bestätigt oder aber Ihnen die Teilnahme versagt, wenn Ihr Angebot nicht förderfähig ist. Wird Ihr Angebot bestätigt, sind Sie registriert und können sich mit Benutzernamen und Passwort einloggen.

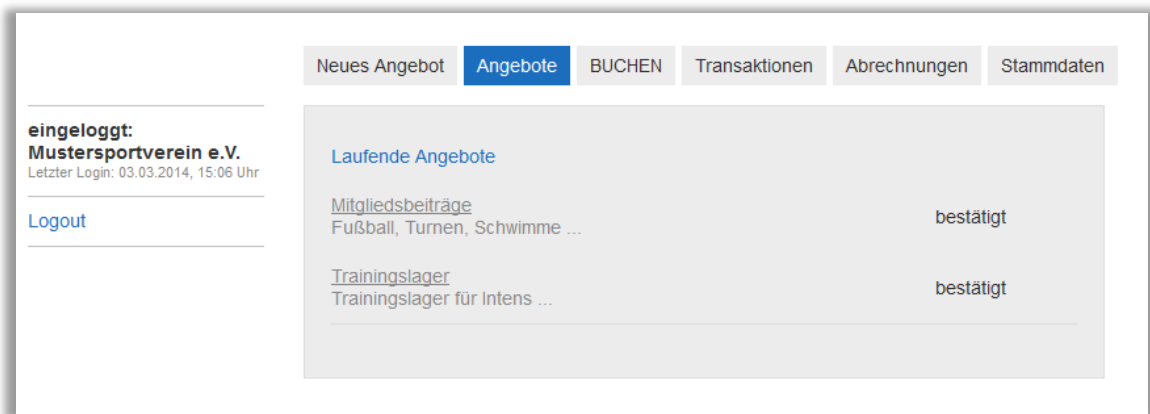
2. Login

Wenn Sie sich erfolgreich registriert haben und eine Bestätigung Ihres ersten Angebotes per E-Mail erhalten haben, können Sie sich jederzeit im BuT-Konto auf der Seite www.but-konto.de anmelden.

- ➔ Wählen Sie unter „Wenn Sie bereits als Kommune oder Anbieter registriert haben“ die Stadt Bielefeld aus.
Dann geben im neuen Fenster Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort ein und bestätigen die Eingabe mit „Absenden“!

The screenshot shows the BuT-Konto website interface. At the top, there is a navigation bar with links for Home, Fragen zum BuT-Paket, Fragen zum BuT-Konto, and Hilfe. The main content area is divided into sections for 'Leistungsanbieter' and 'Leistungsempfänger'. Under 'Leistungsanbieter', there is a dropdown menu for 'Kommune wählen' and a button 'Suche Angebote'. A red arrow points from this dropdown menu to a separate 'Login' dialog box. The dialog box has a title 'Login' and contains two input fields: 'Ihr Benutzername *' with the value 'Meier, Max' and 'Ihr persönliches Passwort *' with masked characters. Below the input fields are two buttons: 'Absenden' and 'Zurück'. A link 'Passwort vergessen?' is also visible.

Nach Ihrem Login bekommen Sie einen Überblick über Ihre Daten sowie die Möglichkeit verschiedene Aktionen durchzuführen.



3. Angebote bearbeiten

Unter dem Reiter „Angebote“ können Sie Ihre Angebote einsehen. Je nach Bearbeitungsstand wird ein anderer Status angezeigt:

- „Baustelle“ Der bei der Registrierung in der E-Mail vorhandene Link wurde noch nicht angeklickt. Ihre E-Mail-Adresse ist also noch nicht von Ihnen bestätigt worden.
- „offen“ Das Angebot wurde von Ihnen beantragt. Bisher hat die Kommune das Angebot noch nicht abschließend bearbeitet.
- „bestätigt“ Das Angebot wurde von der Kommune freigegeben und ist somit buchbar.
- „gesperrt“ Das Angebot wurde von der Kommune zurückgewiesen, weil es nicht förderfähig ist.
- „abgeschlossen“ Ein einst aktives bzw. buchbares Angebot wurde beendet und ist nun nicht mehr buchbar.

➔ Um ein Angebot zu bearbeiten klicken Sie bitte auf das betreffende Angebot!

The screenshot shows a web application interface with a top navigation bar containing the following tabs: 'Neues Angebot', 'Angebote' (highlighted in blue), 'BUCHEN', 'Transaktionen', 'Abrechnungen', and 'Stammdaten'. On the left side, there is a sidebar with the text 'eingeloggt: Mustersportverein e.V.' and 'Letzter Login: 03.03.2014, 15:06 Uhr', followed by a 'Logout' link. A yellow arrow points from the 'Logout' link towards the main content area. The main content area is titled 'Laufende Angebote' and contains a table with two rows of offers:

Laufende Angebote	
<u>Mitgliedsbeiträge</u> Fußball, Turnen, Schwimme ...	bestätigt
<u>Trainingslager</u> Trainingslager für Intens ...	bestätigt

So gelangen Sie zur Angebotsansicht, wo Sie Ihre Änderungen durchführen können.

→ Ändern Sie z.B. die Schlagwörter, die Beschreibung oder den Zeitraum des Angebotes und bestätigen Sie Ihre Änderung mit „Übernehmen“!

Neues Angebot **Angebote** BUCHEN Transaktionen Abrechnungen Stammdaten

Angebotsnummer: O-32E1B2B

Name des Angebots

Status

Teilbereich

Homepage des Angebots

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Beschreibung

Schlagworte


Start

Ende

Buchbarkeit sofort beenden?

Oder: Termin einmalig

Uhrzeit HH:mm :



4. Laufende Angebote sperren

In manchen Fällen soll ein Angebot per sofort beendet werden.

→ Gehen Sie dazu bitte wie unter 3. „Angebot bearbeiten“ in das Angebot!

→ Setzen Sie in der Angebotsansicht einen Haken in das Kästchen „Buchbarkeit sofort beenden“ und klicken Sie auf „Übernehmen“!

The screenshot shows a web interface for managing offers. At the top, there are navigation tabs: 'Neues Angebot', 'Angebote' (selected), 'BUCHEN', 'Transaktionen', 'Abrechnungen', and 'Stammdaten'. Below the tabs, the offer number 'O-32E1B2B' is displayed. The main form contains the following fields:

- Name des Angebots: Mitgliedsbeiträge
- Status: bestätigt
- Teilbereich: Teilhabe
- Homepage des Angebots: (empty)
- Straße, Hausnummer: Musterstraße 1
- PLZ, Ort: 12345 Musterstadt
- Beschreibung: Fußball, Turnen, Schwimmen
- Schlagworte: (empty)
- Start: TT.MM.JJJJ
- Ende: TT.MM.JJJJ
- Buchbarkeit sofort beenden?: (highlighted with a yellow arrow)
- Oder: Termin einmalig: (empty)
- Uhrzeit HH:mm: (empty)

At the bottom of the form, there are two buttons: 'Übernehmen' (highlighted with a yellow arrow) and 'Zurück'.

Das System bestätigt den Vorgang:

System: Angebot geschlossen - keine weiteren Änderungen

Das Angebot kann nun weder von Ihnen als Leistungsanbieter noch von der Kommune bearbeitet oder wieder aktiviert werden und erhält den Status „abgeschlossen“.

5. Neues Angebot anlegen

Im Reiter „Neues Angebot“ können Sie neue Angebote einstellen und freigeben lassen.

➔ Klicken Sie bitte auf den Reiter „Neues Angebot“ und tragen Sie alle Informationen zu Ihrem neuen Angebot in das Formular ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Klick auf „Angebot anlegen“.

The screenshot shows a web interface with a navigation bar at the top containing tabs: **Neues Angebot**, Angebote, BUCHEN, Transaktionen, Abrechnungen, and Stammdaten. The 'Neues Angebot' tab is active. On the left, there is a user profile section: 'eingelogg: Mustersportverein e.V.', 'Letzter Login: 03.03.2014, 15:06 Uhr', and a 'Logout' link. The main content area is a form titled 'Neues Angebot' with the following fields: 'Name des Angebots' (Trainingslager), 'Homepage des Angebots', 'Beschreibung' (Trainingslager für Intensivtraining und Turniervorbereitung), 'Schlagworte', 'Start' (TT.MM.JJJJ), 'Ende' (TT.MM.JJJJ), 'Oder: Termin einmalig' (TT.MM.JJJJ), 'Uhrzeit HH:mm' (two empty boxes with a colon), 'Straße, Hausnummer' (Musterstraße and 1), and 'PLZ, Ort' (12345 and Musterstadt). At the bottom of the form are two buttons: 'Angebot anlegen' and 'Zurück'. A yellow arrow points to the 'Angebot anlegen' button.

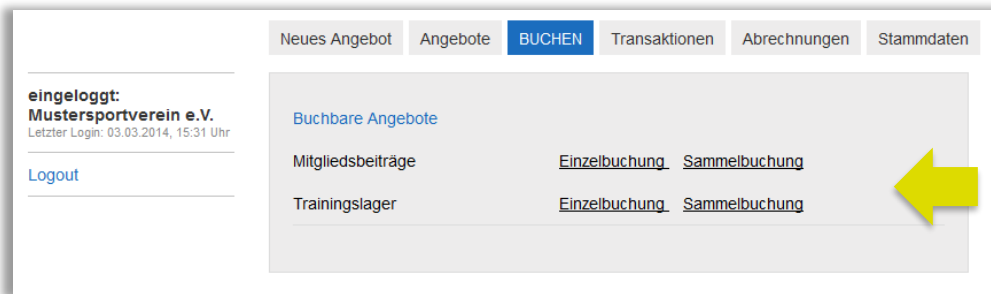
Das neue Angebot erscheint danach im Reiter „Angebote“ mit dem Status „offen“ bis zur Freigabe durch die Kommune. Nach der Freigabe ändert sich der Status in „bestätigt“ und Sie können dieses Angebot buchen.

6. Angebot buchen (Caterer siehe Seite 22 ff.)

Ganz einfach können Sie die eingelösten Leistungen über das Bildungskonto buchen.

➔ Gehen Sie dazu bitte auf den Reiter „Teilnehmer buchen“ und klicken dort hinter dem Angebot, worüber die Leistungen abgerechnet werden sollen, auf „Einzelbuchung“!


6.1. Die Einzelbuchung



Auf der nächsten Seite erhalten Sie detaillierte Angaben zu Ihrem Angebot.

➔ Bitte geben Sie hier den Abbuchungsbetrag, die Kartenummer und das Geburtsdatum des Kindes ein und betätigen Sie mit der Lupe-Taste!

Neues Angebot Angebote **BUCHEN** Transaktionen Abrechnungen Stammdaten

 **Billardkurs Anfänger**
Billardkurs Kinder von 10-15 Jahre


Anbieter [Billardclub](#)

Termin

Ort Putlitzer Str. 6, 19370 Parchim


Betrag: Euro, Cent

Geburtstag:



Daraufhin werden der Name des Kindes und das aktuelle Guthaben eingeblendet.

Neues Angebot Angebote **BUCHEN** Transaktionen Abrechnungen Stammdaten

 **Billardkurs Anfänger**
Billardkurs Kinder von 10-15 Jahre

Anbieter [Billardclub](#)

Termin


Ort Putlitzer Str. 6, 19370 Parchim

Kartennummer: **2412200024122000** Mia Fuchs

Aktuelles Guthaben: **104,66 €**

10,00 € Billardkurs Anfänger

Buchungstext:



→ Bitte geben Sie hier wenn gewünscht einen Buchungstext ein und bestätigen Sie die Eingabe mit „Buchen“!




Das System bestätigt Ihnen sofort Ihre Buchung.

Damit ist der Vorgang abgeschlossen und Sie können z.B. eine weitere Einlösung buchen.

ACHTUNG: Bei Buchungen der Teilbereiche Lernförderung und Ausflüge wird bei der Einzelbuchung das Fälligkeitsdatum der Zahlung abgefragt. Dabei ist in dem entsprechenden Feld anzugeben, in welchem Monat die Zahlung fällig ist. Bei Lernförderung also im Monat der Inanspruchnahme des Nachhilfeunterrichts und bei Ausflügen der Monat, in dem die Zahlungen an die Dienstleister (Unterkunft/Bus) zu leisten ist.

Die Angabe der Fälligkeit wird damit abgeglichen, ob für diesen Zeitpunkt eine gültige Bewilligung vorliegt. Sollte das nicht der Fall sein, so wird die Buchung zurückgewiesen!!

Neues Angebot Angebote **BUCHEN** Transaktionen Abrechnungen Stammdaten

 **Testausflug**

Anbieter [Ludger Lehrer](#)

Termin

Name der Schule / Kita


Ort Lehrerweg 11, 41379 Brüggen

Preis **10,00 € je Teilnahme**

System: Guthaben auf Karte 8044101093 im Fälligkeitszeitraum nicht ausreichend.

Weitere Kartenummer buchen

Geburtsdag: 15 ▾ 8 ▾ 1998 ▾

Fälligkeitsmonat der Zahlung: 5 ▾ 2017 ▾ 

6.2. Die Sammelbuchung

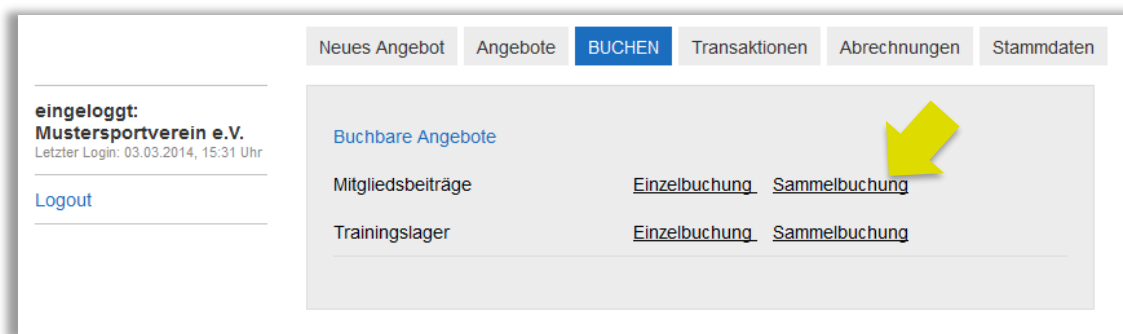
Leistungsanbieter mit vielen Leistungsempfängern und hoher Buchungsfrequenz können auch sogenannte Sammelbuchungen durchführen.

Das hier vorgestellte Verfahren gilt nur für Leistungsanbieter der Bereiche

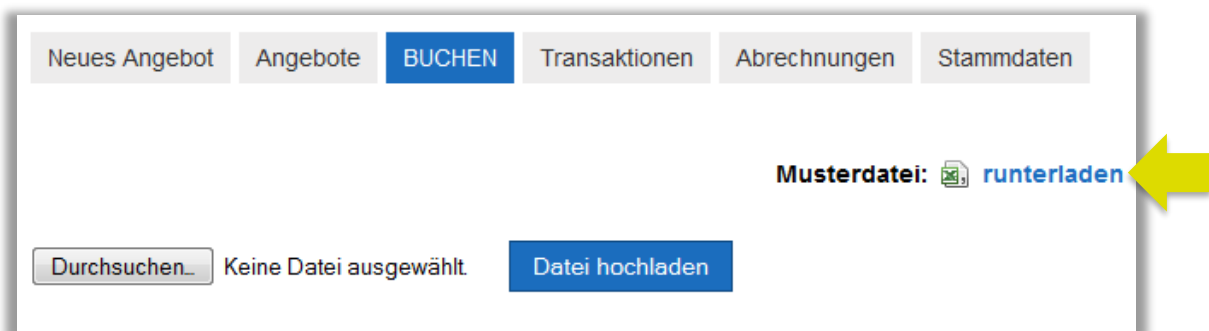
- Soziokulturelle Teilhabe
- Ausflüge
- Lernförderung

Anbieter von Mittagsverpflegung (Caterer) finden das für sie gültige Buchungsverfahren ab Seite 22 beschrieben.

Nach Anklicken des Reiters „BUCHEN“ wird dieser Bildschirm angezeigt:



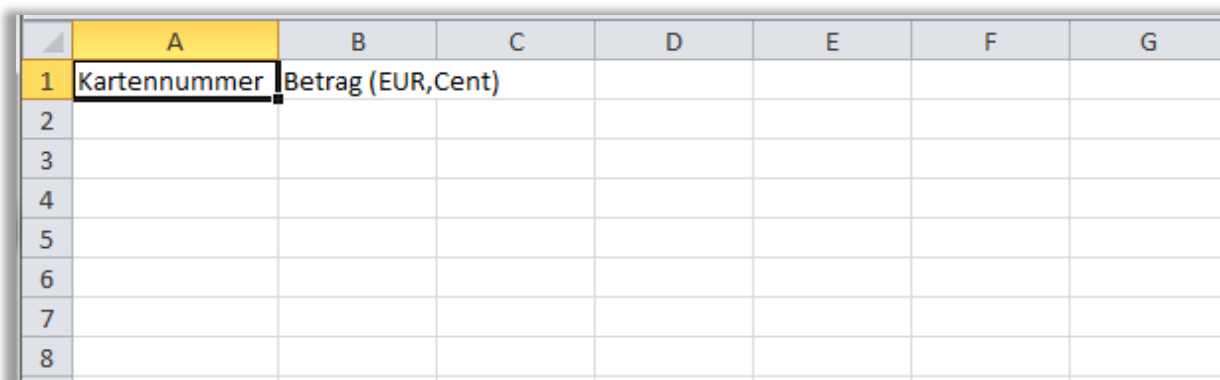
➔ Bitte klicken Sie auf „Sammelbuchung“ bei dem entsprechenden Angebot um die folgende Maske zu öffnen:



Die CSV-Datei erstellen:

Unter „Musterdatei runterladen“ können Sie eine CSV-Musterdatei herunterladen, die Sie mit Ihren Buchungsdaten füllen können. Diese Datei ist als CSV-Datei hinterlegt (CSV=Comma-separated Values), bei der die einzelnen Werte mit einem Semikolon getrennt werden. Diese Datei ist optisch sehr unübersichtlich, weshalb sie sinnvollerweise mit Excel geöffnet und bearbeitet werden sollte. Meist wird Ihr Browser auch direkt vorschlagen, die Datei mit Excel zu öffnen.

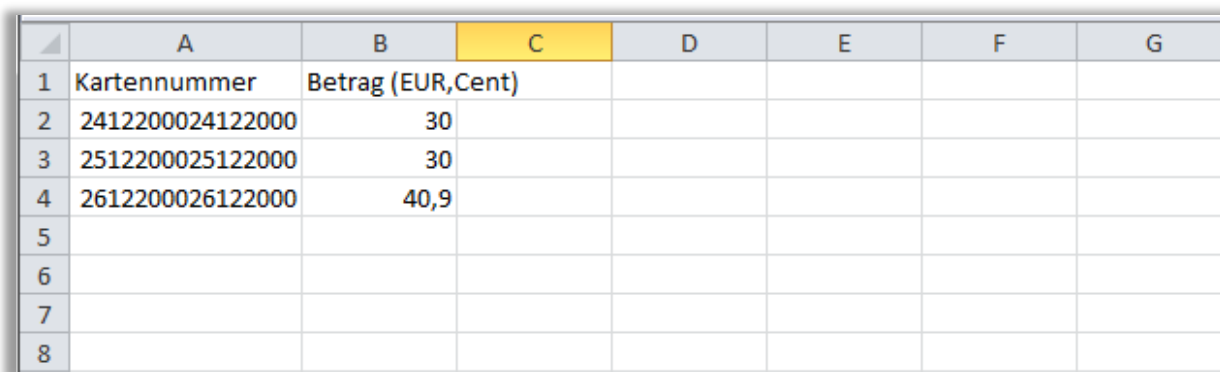
In Excel geöffnet sieht die Musterdatei wie folgt aus:



The image shows a screenshot of an Excel spreadsheet with columns A through G and rows 1 through 8. Column A is highlighted in yellow and contains the text 'Kartennummer'. Column B is highlighted in light blue and contains the text 'Betrag (EUR,Cent)'. All other cells are empty.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Kartennummer	Betrag (EUR,Cent)					
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

Abb. Musterdatei für den Bereich Teilhabe



The image shows a screenshot of an Excel spreadsheet with columns A through G and rows 1 through 8. Column A is highlighted in yellow and contains the text 'Kartennummer'. Column B is highlighted in light blue and contains the text 'Betrag (EUR,Cent)'. Column C is highlighted in yellow. The data in row 2 is: 2412200024122000 in A, 30 in B. The data in row 3 is: 2512200025122000 in A, 30 in B. The data in row 4 is: 2612200026122000 in A, 40,9 in B. All other cells are empty.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Kartennummer	Betrag (EUR,Cent)					
2	2412200024122000	30					
3	2512200025122000	30					
4	2612200026122000	40,9					
5							
6							
7							
8							

Abb. Ausgefüllte Datei für den Bereich Teilhabe

ACHTUNG: Bei Buchungen der Teilbereiche Lernförderung und Ausflüge wird auch bei einer Sammelbuchung das Fälligkeitsdatum der Zahlung abgefragt. Dabei ist in den entsprechenden Feldern anzugeben, in welchem Monat und Jahr die Zahlung fällig ist. Bei Lernförderung also im Monat der Inanspruchnahme des Nachhilfeunterrichts und bei Ausflügen der Monat, in dem die Zahlungen an die Dienstleister (Unterkunft/Bus) zu leisten ist.

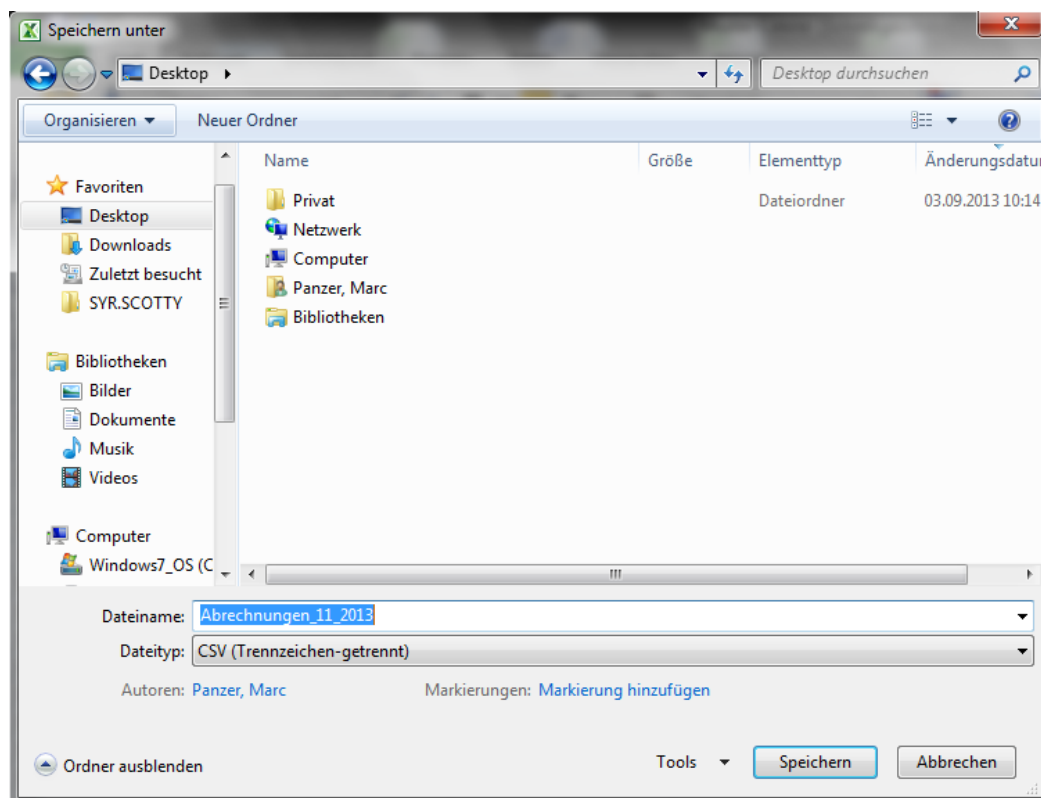
	A	B	C	D
1	Kartenummer	FaelligkeitMonat	FaelligkeitJahr	
2	8041584782	5	2017	
3	8041051367	5	2017	
4	8041024875	5	2017	
5	8041487514	5	2017	
6				
7				
8				
9				

Abb. Musterdatei für den Teilbereich Ausflüge mit Angabe der Fälligkeit

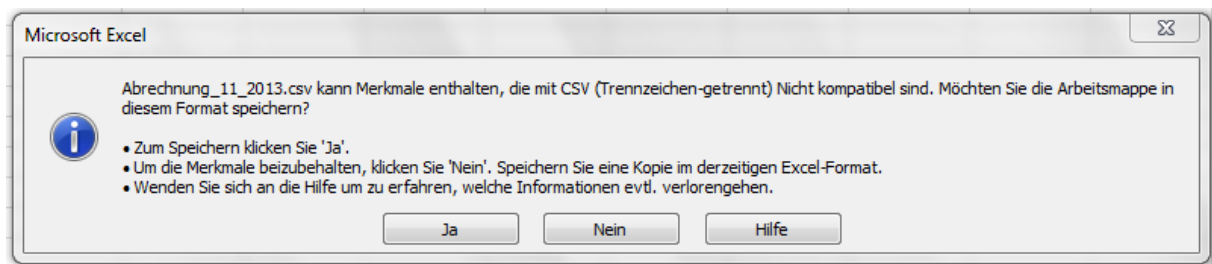
Nachdem die Tabelle fertig ausgefüllt ist, speichert Sie sie. Hier im Beispiel speichern wir die Tabelle auf dem Desktop, man kann aber auch einen eigenen Ordner für die Abrechnungstabellen anlegen, um diese später als Vorlage für den Folgemonat zu verwenden oder aber um Buchungen später besser nachvollziehen zu können.

Wir gehen dazu über „Datei“, „Speichern unter“ und wählen einen Speicherort aus, hier „Desktop“ und geben der Datei einen Namen.

Wichtig: als Dateityp ist unbedingt „CSV (Trennzeichen-getrennt)“ anzugeben. Die Tabelle NICHT als Excel-Tabelle speichern, sie kann sonst nicht eingelesen werden.



Beim Speichern wird jetzt folgende Meldung angezeigt:



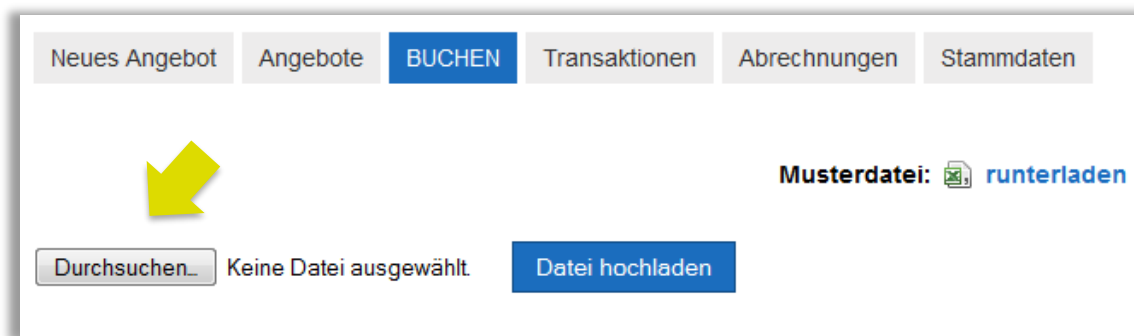
Dies ist eine Nachricht, die besagt, dass durch das Speichern der Tabelle als CSV-Datei, die wir ja in Excel bearbeitet haben, einige Informationen verloren gehen. In der CSV-Datei sind z.B. Spaltenbreiten, Schriftarten etc. nicht mit gespeichert. Das ist hier aber auch nicht nötig.

→ Bitte bestätigen Sie diese Meldung mit einem Klick auf „Ja“!

Jetzt haben wir die Sammelbuchung gespeichert und können diese hochladen:

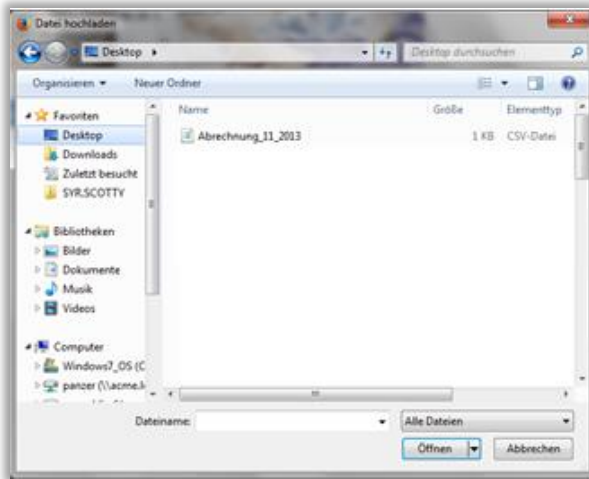
Die CSV-Datei hochladen:

→ Bitte klicken Sie auf „Durchsuchen“ um die Sammeldatei auszuwählen.



Dann öffnet sich ein Fenster, in dem man die Datei auswählen kann, die man hochladen möchte. In unserem Fall haben wir die Datei auf dem Desktop gespeichert, also suchen wir sie dort und

wählen sie dann aus, indem wir sie mit einem Doppelklick anklicken.



Jetzt erscheint die ausgewählte Datei hier:



→ Bitte starten Sie den Upload mit „Datei hochladen“!

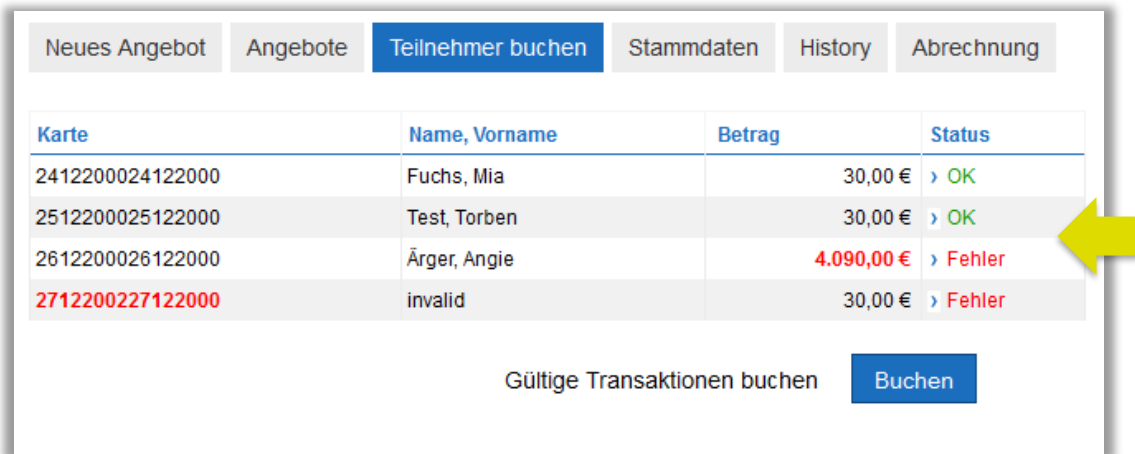
Jetzt werden die hochgeladenen Buchungssätze angezeigt und auch gleich der Name des Kindes eingblendet. In der letzten Zeile ist angezeigt, ob diese Buchung durchführbar ist.

Karte	Name, Vorname	Betrag	Status
2412200024122000	Fuchs, Mia	30,00 €	> OK
2512200025122000	Test, Torben	30,00 €	> OK
2612200026122000	Ärger, Angie	40,90 €	> OK

Gültige Transaktionen buchen [Buchten](#)

Jetzt werden die hochgeladenen Buchungssätze angezeigt und auch gleich der Name des Kindes eingeblendet. In der letzten Spalte ist angezeigt, ob diese Buchung durchführbar ist.

Evtl. sind einige der Buchungen nicht mit „OK“ gemeldet, sondern als „Fehler“ angezeigt.




Karte	Name, Vorname	Betrag	Status
2412200024122000	Fuchs, Mia	30,00 €	> OK
2512200025122000	Test, Torben	30,00 €	> OK
2612200026122000	Ärger, Angie	4.090,00 €	> Fehler
2712200227122000	invalid	30,00 €	> Fehler

Gültige Transaktionen buchen

Abb.: Hier sind z.B. der dritte und vierte Buchungssatz nicht buchbar. Der erste, weil das Guthaben nicht ausreicht und der zweite, weil die Kartennummer nicht gültig ist.

→ Bitte klicken Sie auf „OK“ oder „Fehler“ in der Statuszeile und ändern Sie ggf. die Buchung.



Einzelposition bearbeiten

Kartennummer: 26122000261

Name, Vorname: Ärger, Angie

Betrag: 40,90

Abb. Hier ändern wir den Abbuchungsbetrag vom Buchungssatz drei auf neu 40,90 EUR. Mit „Speichern“ bestätigt man die Änderung.

Dann erscheint die geänderte Buchung wieder und kann nun mit allen Buchungssätzen, die ein „OK“ in der Statusspalte haben, gebucht werden. Dazu klicken Sie bitte auf den Button „Buchend“

The screenshot shows the 'Teilnehmer buchen' (Book Participants) interface. At the top, there are navigation tabs: 'Neues Angebot', 'Angebote', 'Teilnehmer buchen' (selected), 'Stammdaten', 'History', and 'Abrechnung'. Below the tabs is a table with the following data:

Karte	Name, Vorname	Betrag	Status
2412200024122000	Fuchs, Mia	30,00 €	> OK
2512200025122000	Test, Torben	30,00 €	> OK
2612200026122000	Ärger, Angie	40,90 €	> OK

Below the table, there is a label 'Gültige Transaktionen buchen' and a blue button labeled 'Buchten'. A yellow arrow points to the 'Buchten' button.

ACHTUNG: Wenn Sie diese Maske verlassen, ohne zu buchen, sind die hochgeladenen Buchungssätze nicht gebucht worden und nicht mehr im System vorhanden.

Sie müssen dann ggf. wieder neu hochgeladen werden. Daher kann es sinnvoll sein, große Mengen von Buchungen auf mehrere Dateien (z.B. getrennt nach Einrichtungen) zu verteilen, hochzuladen, zu bearbeiten und zu buchen.

Das System bestätigt kurz die durchgeführten Buchungen:

The screenshot shows the 'Teilnehmer buchen' interface after a successful booking. The navigation tabs are the same as in the previous screenshot. The main area displays three green confirmation messages:

- Abbuchung von Karte 2412200024122000 erfolgt.
- Abbuchung von Karte 2512200025122000 erfolgt.
- Abbuchung von Karte 2612200026122000 erfolgt.

A yellow arrow points to the first confirmation message. Below the messages, there is a 'Musterdatei:' label with a document icon and a 'runterladen' link. At the bottom, there is a 'Durchsuchen...' button, the text 'Keine Datei ausgewählt', and a blue 'Datei hochladen' button.

7. Angebote buchen (für Caterer)

Nach Ihrem Login bekommen Sie auf dem Startbildschirm sofort die Buchungsmaske für Einzelbuchungen eingeblendet. Dort können Sie sofort eine einzelne Abbuchung eines Guthabens von einer Karte durchführen oder aber über die Reiter andere Aktionen durchführen. So stellt sich die Startmaske dar:

The screenshot shows the 'Einzelbuch.' tab selected. The user is logged in as 'Mustercatering GmbH' for 'Kommune Torstadt Oldenburg Test'. The amount is set to 0 Euro and 00 Cent. The card number field is empty. The due month is set to 5 and the year to 2017. A search button is present.

7.1. Die Einzelbuchung für Caterer

→ Bitte tragen Sie den Abbuchungsbetrag und die Nummer der Karte ein in die entsprechenden Felder ein und klicken Sie auf die Schaltfläche mit der Lupe.

The screenshot shows the same interface as above, but with yellow arrows pointing to the amount field (12 Euro, 00 Cent), the card number field (8044101093), and the search button.

ACHTUNG: Bei Buchungen wird bei der Einzelbuchung das Fälligkeitsdatum der Zahlung abgefragt. Dabei ist in dem entsprechenden Feld anzugeben, in welchem Monat die Zahlung fällig ist. Bei Mittagsverpflegung der Monat, in dem das Kind gegessen hat.

Die Angabe der Fälligkeit wird damit abgeglichen, ob für diesen Zeitpunkt eine gültige Bewilligung vorliegt. Sollte das nicht der Fall sein, wird die Buchung zurückgewiesen!!

In der nächsten Maske wird neben dem Abbuchungsbetrag und der Kartennummer zusätzlich der Name des Kindes für einen letzten Abgleich eingeblendet.

The screenshot shows a web interface with a top navigation bar containing tabs: 'Einzelbuchung' (selected), 'Sammelbuchung', 'Transaktionen', 'Abrechnungen', and 'Stammdaten'. On the left, there is a user profile section: 'eingeloggt: Mustercatering GmbH', 'Letzter Login: 07.05.2014, 09:17 Uhr', and a 'Logout' link. The main content area displays 'Kartennummer: 8044101010 Ronja Räuber' and '12,35 €'. Below this is a 'Buchungstext:' field containing 'Schulessen Schillergrundschule Mai 2014'. A blue 'Buchung' button is positioned below the text field. Two yellow arrows point to the 'Buchung' button and the 'Buchungstext' field.

Zusätzlich erscheint ein Feld „Buchungstext“, in dem ein Buchungsvermerk eingetragen werden kann. **Der Buchungstext wird bei der Überweisung auf Ihr Konto nicht angezeigt**, sondern erleichtert Ihnen eine spätere Zuordnung zu einem Buchungszeitraum.

→ Sind alle Angaben korrekt eingegeben, lösen Sie die Buchung bitte mit dem Button „Buchung“ aus!

Danach erscheint in grün eine Bestätigung der erfolgten Abbuchung.

The screenshot shows the same interface as before, but with a green confirmation message: 'System: Abbuchung von Karte 8044101010 erfolgt.' A yellow arrow points to this message. Below the message, there is a 'Betrag: Euro, Cent' field with '0' in the Euro field and '00' in the Cent field. There is also a 'Kartennummer' input field and a blue search button with a magnifying glass icon.

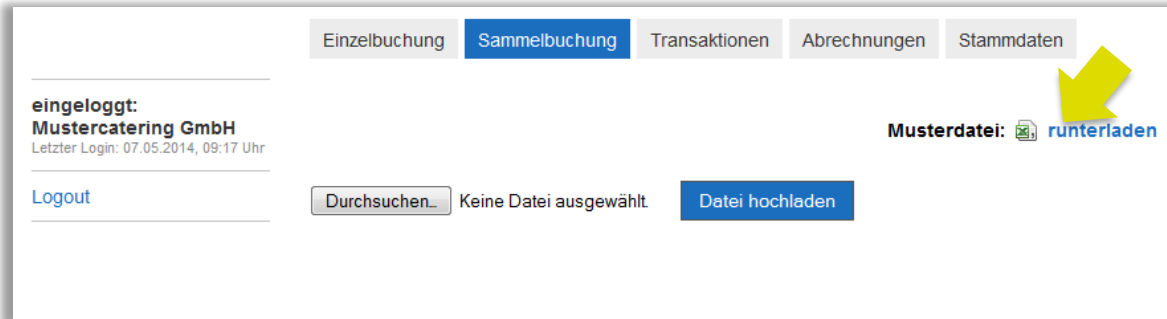
Die Buchung finden Sie jetzt unter „Transaktionen“ wieder. Dazu lesen Sie bitte ggf. in diesem Kapitel weiter.

Fazit: Die Einzelbuchung ist vor allem für Caterer mit nur wenigen Kindern, wie z. B. Tagesmütter, oder für einzelne Nachbuchungen interessant.

7.2. Die Sammelbuchung für Caterer

Die Sammelbuchungen sind eine Arbeitserleichterung für Leistungsanbieter, die mehrere Buchungssätze gleichzeitig eingeben und buchen wollen.

Durch Anklicken des Reiters „Sammelbuchung“ gelangen Sie zu dieser Maske:



Unter „Musterdatei runterladen“ können Sie eine CSV-Musterdatei runterladen, die Sie dann mit Ihren Buchungsdaten füllen können. Diese Datei ist als CSV-Datei hinterlegt (CSV=Comma-separated Values), bei der die einzelnen Werte mit einem Semikolon getrennt werden. Diese Datei ist optisch sehr unübersichtlich, weshalb sie sinnvollerweise mit Excel geöffnet und bearbeitet werden sollte. Meist wird Ihr Browser auch direkt vorschlagen, die Datei mit Excel zu öffnen.

In Excel sieht die Musterdatei wie folgt aus:

	A	B	C	D	E	F	G
1	Kartenummer	Betrag (EUR,Cent)	Verwendungszweck	FaelligkeitMonat	FaelligkeitJahr	Zusatz1	Zusatz2
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

Abb. Musterdatei für den Bereich Mittagessen

→ Bitte füllen Sie die Tabelle nun mit Ihren Buchungsdaten!

Die Spalten A, B und D, E sind Pflichtfelder, die Spalten C und F und G dienen nur der Information für Sie oder auch für die Kommune, die Ihre Buchungen ebenfalls nachvollziehen können muss.

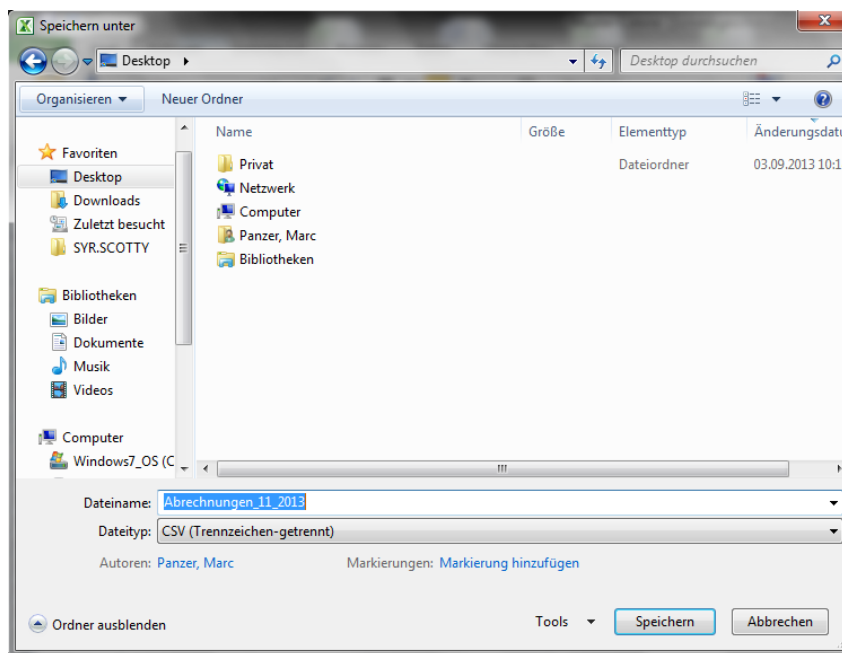
Abb. Musterdatei für den Bereich Mittagessen

	A	B	C	D	E	F	G
1	Kartennummer	Betrag (EUR,Cent)	Verwendungszweck	FaelligkeitMonat	FaelligkeitJahr	Zusatz1	Zusatz2
2	8044101093	29,36	Einstein-Schule	5	2017	8 Mahlzeiten	
3	8044101055	45,12	Einstein-Schule	5	2017	5 Mahlzeiten	
4	8044101054	29,36	Einstein-Schule	5	2017	6 Mahlzeiten	
5	8044101087	19,55	Einstein-Schule	5	2017	12 Mahlzeiten	
6	8044101095	23,45	Einstein-Schule	5	2017	10 Mahlzeiten	
7							
8							

Abb. Ausgefüllte Datei für den Bereich Mittagessen

ACHTUNG: Bei Buchungen von Mittagsverpflegung wird auch bei einer Sammelbuchung das Fälligkeitsdatum der Zahlung abgefragt. Dabei ist in den entsprechenden Feldern anzugeben, in welchem Monat und Jahr die Zahlung fällig ist. Bei Mittagsverpflegung also im Monat der Inanspruchnahme.

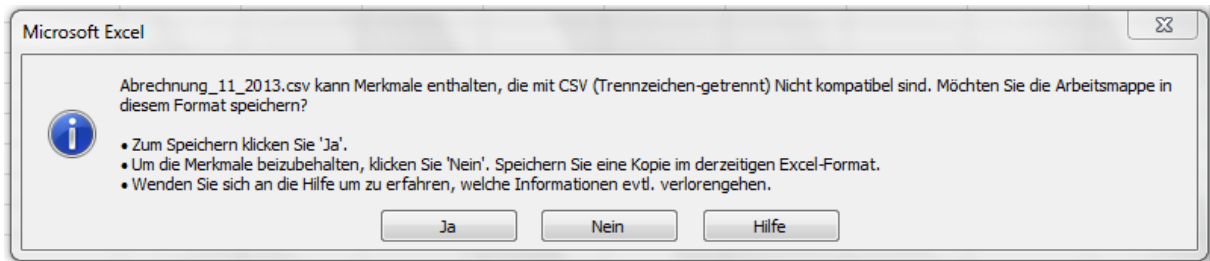
- Nachdem die Tabelle fertig ausgefüllt ist, speichern Sie sie bitte ab.
- Dazu klicken Sie bitte auf „Datei“ und „Speichern unter“! Wählen einen geeigneten Speicherort aus (hier „Desktop“) und geben Sie der Datei einen Namen! Schließen Sie mit „Speichern“ den Vorgang ab!



Wichtig: als Dateityp ist unbedingt „CSV (Trennzeichen-getrennt)“ anzugeben. Bitte speichern Sie die Tabelle NICHT als Excel-Tabelle! Sie kann sonst nicht eingelesen werden.

(Hier im Beispiel speichern wir die Tabelle auf dem Desktop, man kann aber auch einen eigenen Ordner für die Abrechnungstabellen anlegen, um diese später als Vorlage für den Folgemonat zu verwenden oder aber um Buchungen später besser nachvollziehen zu können.)

Beim Speichern wird jetzt folgende Meldung angezeigt:



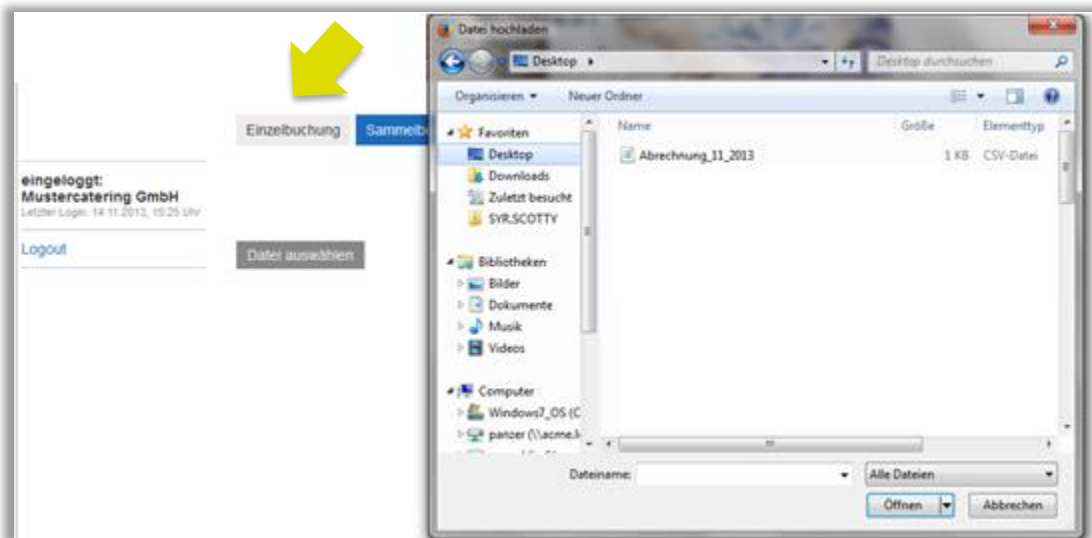
Diese Nachricht besagt, dass durch das Speichern der Tabelle als CSV-Datei (die wir ja in Excel bearbeitet haben) einige Informationen verloren gehen. In der CSV-Datei sind z.B. Spaltenbreiten, Schriftarten etc. nicht mit gespeichert. Das ist hier aber auch nicht nötig.

→ Bitte bestätigen Sie diese Meldung mit einem Klick auf „Ja“!

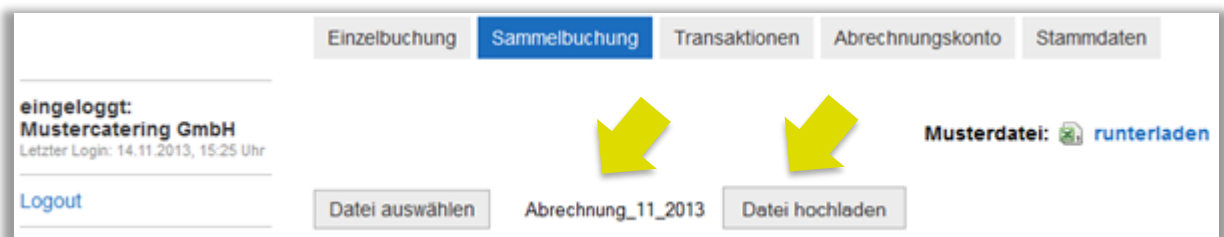
Jetzt haben wir die Sammelbuchung gespeichert und können sie hochladen:

→ Bitte klicken Sie dazu auf „Datei auswählen“!

Dann öffnet sich ein Fenster, in dem man die Datei auswählen kann, die man hochladen möchte. In unserem Fall haben wir die Datei auf dem Desktop gespeichert, also suchen wir sie dort und wählen sie dann aus, indem wir sie mit einem Doppelklick anklicken.



Jetzt erscheint die ausgewählte Datei hier:



→ Starten Sie den Upload aufs Bildungskonto mit einem Klick auf „Datei hochladen“!

Karte	Name, Vorname	Betrag	Verwendungszweck	Z 1	Z 2	Status
8044101010	Räuber, Ronja	15,99 €	Essen 11/2013	Goethe-Schule		OK
8044101028	McDonald, Ronald	15,99 €	Essen 11/2013	Goethe-Schule		OK
8044101036	King, BÜger	25,55 €	Essen 11/2013	Schiller-Schule		OK

Gültige Transaktionen buchen **Buchungen**

Jetzt werden die hochgeladenen Buchungssätze angezeigt und der Name des Kindes einblendet. In der letzten Spalte ist angezeigt, ob diese Buchung durchführbar ist.

Evtl. sind einige der Buchungen nicht mit „OK“ gemeldet, sondern als „Fehler“ angezeigt.

Karte	Name, Vorname	Betrag	Verwendungszweck	Z 1	Z 2	Status
8044101010	Räuber, Ronja	15,99 €	Essen 11/2013	Goethe-Schule		OK
8044101028	McDonald, Ronald	1.599,00 €	Essen 11/2013	Goethe-Schule		Fehler
8044101036	King, BÜger	25,55 €	Essen 11/2013	Schiller-Schule		OK
8044101037	invalid	12,99 €	Essen 11/2013	Schillerschule		Fehler

Gültige Transaktionen buchen **Buchungen**

Hier sind z.B. der zweite und vierte Buchungssatz nicht buchbar. Der erste, weil das Guthaben nicht ausreicht und der vierte, weil die Kartenummer nicht gültig ist.

→ Bitte klicken Sie auf „OK“ oder „Fehler“ in der Statuszeile und ändern Sie ggf. die Buchung.

Hier ändern wir den Abbuchungsbetrag vom Buchungssatz zwei auf neu 25,99 EUR. Mit „Speichern“ bestätigt man die Änderung.

Einzelposition bearbeiten

Kartenummer: 8044101028

Name, Vorname: McDonald, Ronald

Verwendungszweck: Essen 11/2013

Zusatz 1: Goethe-Schule

Zusatz 2:

Betrag: 25,99

Speichern Zurück

Dann erscheint die geänderte Buchung wieder und kann nun mit allen Buchungssätzen, die ein „OK“ in der Statusspalte haben, gebucht werden.

→ Bitte klicken Sie bitte auf den Button „Buchen“!

Karte	Name, Vorname	Betrag	Verwendungszweck	Z 1	Z 2	Status
8044101010	Räuber, Ronja	15,99 €	Essen 11/2013	Goethe-Schule		OK
8044101028	McDonald, Ronald	25,99 €	Essen 11/2013	Goethe-Schule		OK
8044101036	King, Bürger	25,55 €	Essen 11/2013	Schiller-Schule		OK

Gültige Transaktionen buchen **Buchen**

ACHTUNG! Wenn Sie diese Maske verlassen, ohne zu buchen, sind die hochgeladenen Buchungssätze nicht gebucht worden und nicht mehr im System vorhanden. Sie müssen dann ggf. wieder neu hochgeladen werden. Daher kann es sinnvoll sein, große Mengen von Buchungen auf mehrere Dateien (z.B. getrennt nach Einrichtungen) zu verteilen, hochzuladen, zu bearbeiten und zu buchen.

Das System bestätigt kurz die durchgeführten Buchungen:

Abbuchung von 15,99 € Karte 8044101010 erfolgt.
Abbuchung von 25,99 € Karte 8044101028 erfolgt.
Abbuchung von 25,55 € Karte 8044101036 erfolgt.

Musterdatei: runterladen

Datei auswählen Datei hochladen

8. Die Transaktionsliste

Die durchgeführten Buchungen erscheinen jetzt unter Transaktionen:

Neues Angebot		Angebote		BUCHEN		Transaktionen		Abrechnungen		Stammdaten	
Transaktionen:  Export für Excel											
Gebucht	Karte	Betrag	Name, Vorname	Verwendungszweck	Bewilligungsende	Abgerechnet					
29.01.2014	2412 2000 2412 2000	1,00 €	Mia Fuchs	Billardkurs Anfänger	01.12.2014	01.02.2014					
29.01.2014	2412 2000 2412 2000	8,63 €	Mia Fuchs	Billardkurs Anfänger	01.12.2013	01.02.2014					
12.12.2013	6036 0000 7777 7777	45,50 €	Luis Becker	Billardkurs Anfänger	30.12.2013	15.12.2013					
12.12.2013	6036 0000 7777 7777	4,50 €	Luis Becker	Billardkurs Anfänger	11.12.2013	15.12.2013					

In dieser Tabelle werden die gebuchten Transaktionen angezeigt. Sie enthält auch Zusatzinformationen wie z.B. das „Bewilligungsende“. Diese Information sagt Ihnen, wie lange das Kind noch Leistungen aus dem Bildungspaket beziehen kann, bis ein neuer Antrag gestellt werden muss.

Beim nächsten Zahllauf (immer am 01. und 15. eines Monats) werden alle bis dahin gebuchten Transaktionen in Ihrem Bildungskonto zusammengerechnet. Der Saldo wird auf das von Ihnen hinterlegte Bankkonto überwiesen.

In der Spalte „Abgerechnet“ wird das Datum angezeigt, zu dem diese Buchung zu einer Zahlung an Sie verarbeitet wurde. Alle Transaktionen ohne einen Eintrag in dieser Spalte sind noch nicht abgerechnet worden und werden beim nächsten Zahllauf verarbeitet.

Die Tabelle „Transaktionen“ lässt sich über den Button „Export für Excel“ exportieren.

Dann sieht die Tabelle wie folgt aus:

A1		fx		Gebucht			
	A	B	C	D	E	F	G
1	Gebucht	Karte	Betrag	Name, Vorname	Verwendungszweck	Bewilligungsende	Abgerechnet
2	29.01.2014	2412 2000 2412 2000	1,00 €	Mia Fuchs	Billardkurs Anfänger	01.12.2014	01.02.2014
3	29.01.2014	2412 2000 2412 2000	8,63 €	Mia Fuchs	Billardkurs Anfänger	01.12.2013	01.02.2014
4	12.12.2013	6036 0000 7777 7777	45,50 €	Luis Becker	Billardkurs Anfänger	30.12.2013	15.12.2013
5	12.12.2013	6036 0000 7777 7777	4,50 €	Luis Becker	Billardkurs Anfänger	11.12.2013	15.12.2013
6	12.12.2013	6036 0000 7777 7777	5,00 €	Luis Becker	Billardkurs Anfänger	11.12.2013	15.12.2013

Diese Tabelle lässt sich wie jede Excel-Tabelle bearbeiten, filtern, sortieren usw.

9. Stornierungen von Buchungen

Buchungen, die noch nicht abgerechnet wurden, lassen sich stornieren. Dafür sucht man sich in der Transaktionsliste die zu stornierende Buchung und klickt auf den dahinter angezeigten „Stornieren“-Button.



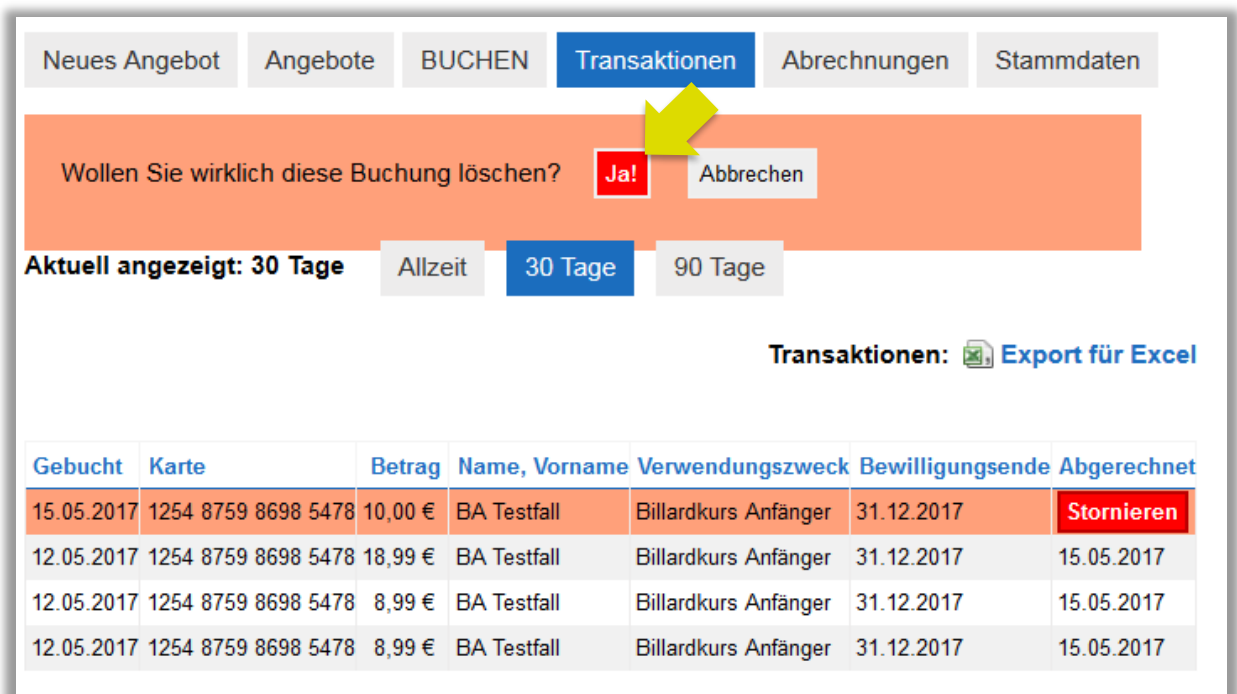
Neues Angebot Angebote BUCHEN **Transaktionen** Abrechnungen Stammdaten

Aktuell angezeigt: 30 Tage Allzeit **30 Tage** 90 Tage

Transaktionen:  Export für Excel

Gebucht	Karte	Betrag	Name, Vorname	Verwendungszweck	Bewilligungsende	Abgerechnet
15.05.2017	1254 8759 8698 5478	10,00 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	Stornieren
12.05.2017	1254 8759 8698 5478	18,99 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	15.05.2017
12.05.2017	1254 8759 8698 5478	8,99 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	15.05.2017
12.05.2017	1254 8759 8698 5478	8,99 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	15.05.2017


Daraufhin erscheint die Kontrollfrage:



Neues Angebot Angebote BUCHEN **Transaktionen** Abrechnungen Stammdaten

Wollen Sie wirklich diese Buchung löschen? **Ja!** Abbrechen

Aktuell angezeigt: 30 Tage Allzeit **30 Tage** 90 Tage

Transaktionen:  Export für Excel

Gebucht	Karte	Betrag	Name, Vorname	Verwendungszweck	Bewilligungsende	Abgerechnet
15.05.2017	1254 8759 8698 5478	10,00 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	Stornieren
12.05.2017	1254 8759 8698 5478	18,99 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	15.05.2017
12.05.2017	1254 8759 8698 5478	8,99 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	15.05.2017
12.05.2017	1254 8759 8698 5478	8,99 €	BA Testfall	Billardkurs Anfänger	31.12.2017	15.05.2017

Wenn diese bejaht wird, ist die Buchung storniert und wird nicht abgerechnet. Das Kind erhält wieder das ursprüngliche Kartenguthaben.

10. Abrechnung

Unter dem Reiter „Abrechnung“ sind sämtliche Zahläufe gespeichert.

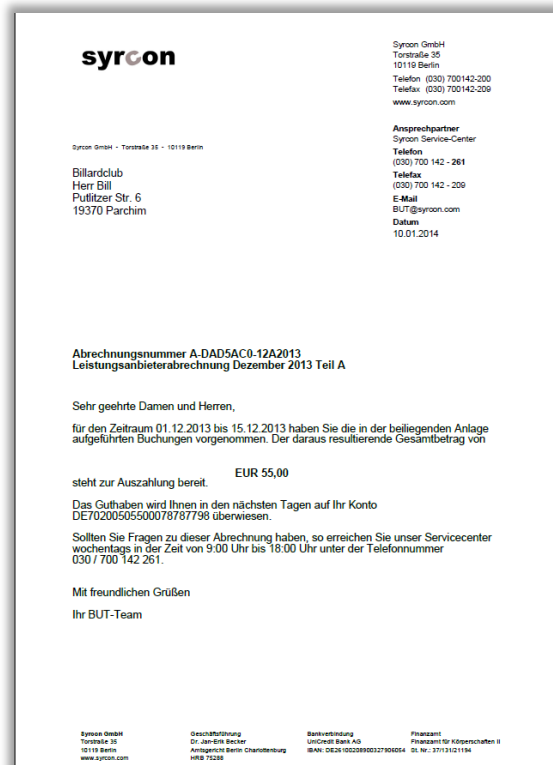
Datum Abrechnung	Buchung	Betrag
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung A 12-2013 > PDF	55,00 €
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung A 11-2013 > PDF	80,00 €
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung B 10-2013 > PDF	30,00 €
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung B 8-2013 > PDF	60,00 €
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung B 8-2013 > PDF	200,00 €
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung A 8-2013 > PDF	30,00 €
10.01.2014	Gutschrift Leistungen BuT, Abrechnung B 7-2013 > PDF	30,00 €

Hier sehen Sie die letzten Zahläufe mit dem zur Auszahlung gebrachten Gesamtsaldo. Dieser Betrag wurde auf Ihr Konto überwiesen.

Für eine einfache Zuordnung des Gesamtsaldos auf einen Fall steht Ihnen eine PDF-Abrechnung zur Verfügung. Diese sieht im Prinzip wie die Transaktionsliste aus und ist eine Einzelaufstellung aller in diesem Zahllauf verarbeiteten Buchungen.

Dieses PDF lässt sich ausdrucken und als Buchungsunterlage verwenden.

Das PDF besteht aus zwei Teilen. Auf dem Deckblatt sind die allgemeinen Abrechnungsinformationen enthalten:



Auf der / den Folgeseiten sind die einzelnen Buchungen aufgelistet, die in der Abrechnung erfasst sind:

Datum	Kartennummer	Betrag	Name, Vorname	Verwendungszweck	Bewilligungsende
12.12.2013	6036 0000 77	45,50 €	Becker, Luis	Billardkurs Anfänger	30.12.2013
12.12.2013	6036 0000 77	4,50 €	Becker, Luis	Billardkurs Anfänger	11.12.2013
12.12.2013	6036 0000 77	5,00 €	Becker, Luis	Billardkurs Anfänger	11.12.2013

11. Stammdaten pflegen

Unter dem Reiter „Stammdaten“ können Sie Ihre Kontaktdaten und Ihre Bankverbindung aktualisieren. Hier können Sie auch ein neues Passwort hinterlegen.

➔ Geben Sie dazu bitte die richtigen Angaben in die betreffenden Felder ein und bestätigen Ihre Eingabe mit „Übernehmen“!

Neues Angebot | Angebote | BUCHEN | Transaktionen | Abrechnungen | **Stammdaten**

Ihre Daten

Straße, Hausnummer: Musterstraße 1

PLZ, Ort: 12345 Musterstadt

Ansprechpartner: Herr Muster

E-Mail: muster@mustersportverein.de

Tel.-Nr.: 0123/45678

Homepage des Anbieters:

Ich möchte keine E-Mail Benachrichtigung bei einer Buchung meines Angebotes erhalten

Meine Daten sollen nicht über die Suche-Funktion gefunden werden können

Ihre Bankverbindung

IBAN: DE41200505501252456213

Kontoinhaber: Herr Muster

Übernehmen Zurück

Passwort ändern

Passwort ändern

Das System bestätigt Ihnen die Eingabe sofort mit:

System: Änderungen übernommen!

Der Vorgang ist damit abgeschlossen.

12. Service-Hotline

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe bei der Bedienung des Bildungskontos benötigen, wenden Sie sich einfach an die Syrcon Service-Hotline:

(030) 700 142 261

Montag bis Freitag 9:00 – 18:00 Uhr